

<p align="center">Bases del concurso <i>Societat Kyoto</i></p>	<p align="center">Bases del concurso <i>Societat Kyoto</i></p>
<p>1. Aquesta promoció, organitzada per EDITORIAL CRUÏLLA, S.A. (en endavant, CRUÏLLA) amb motiu del llançament del llibre "Societat Kyoto", de Flavia Company, està destinada a qualsevol persona resident a tot el territori nacional (excepte treballadors i col·laboradors del grup SM, així com els seus familiars) que sigui seguidora dels comptes de Twitter tant de l'editorial (@Cruilla_Lit) com de l'autora (@FlaviaCompany). La participació en la promoció serà gratuïta.</p> <p>2. Per poder participar, els concursants, entre el 14 de març i el 12 d'abril, hauran de fer una publicació en un compte de Twitter propi, en la qual s'inclogui la resposta a un koan que aparegui a la novel·la, a més de l'etiqueta #SocietatKyoto.</p> <p>3. Cada persona podrà participar en el concurs tantes vegades com desitgi amb diverses respostes als koans de la novel·la, però només podrà optar a un premi; cada koan amb el qual desitgi participar haurà d'anar en un tuit diferent. Les participacions que no compleixin amb els requisits establerts en aquestes bases, o les dades de les quals estiguin incompletes, siguin falses o inexactes, seran eliminades de la promoció.</p> <p>4. Els concursants seran els únics i exclusius responsables de l'autoria dels textos que realitzin per participar en aquesta promoció quedant autoritzada, pel fet de participar, la seva publicació en qualsevol de les xarxes socials (Youtube, Twitter, Facebook, Instagram, etc.) o webs de CRUÏLLA i el grup SM a tot el món.</p> <p>5. CRUÏLLA es reserva el dret de retirar de la promoció aquelles participacions (i) que la seva temàtica i característiques no s'ajustin o infringeixin de qualsevol manera les presents bases; (ii) els continguts de les quals siguin il·lícits o contraris a la bona fe i a l'ordre públic; (iii) que tinguin caràcter racista, xenòfob, pornogràfic, d'apologia del terrorisme o que atempti contra els</p>	<p>1. Esta promoción, organizada por EDITORIAL CRUÏLLA, S.A. (en lo sucesivo, CRUÏLLA) con motivo del lanzamiento del libro "Societat Kyoto", de Flavia Company, está destinada a cualquier persona residente en todo el territorio nacional (excepto empleados y colaboradores del grupo SM, así como sus familiares) que sea seguidora de las cuentas de Twitter tanto de la editorial (@Cruilla_Lit) como de la autora (@FlaviaCompany). La participación en la promoción será gratuita.</p> <p>2. Para poder participar los concursantes deberán, entre el 14 de marzo y el 12 de marzo de 2019, hacer una publicación en una cuenta de Twitter propia, en la que se incluya la respuesta a un koan que aparezca en la novela, además de la etiqueta #SocietatKyoto.</p> <p>3. Cada persona podrá participar en el concurso cuantas veces desee con distintas respuestas a los koan de la novela, pero solo podrá optar a un premio; cada koan con el que desee participar deberá ir en un tuit distinto. Las participaciones que no cumplan con los requisitos establecidos en estas bases, o cuyos datos sean incompletos, falsos o inexactos, serán eliminadas de la promoción.</p> <p>4. Los concursantes serán los únicos y exclusivos responsables de la autoría de los textos que realicen para participar en esta promoción quedando autorizada, por el hecho de participar, su publicación en cualquiera de las redes sociales (Youtube, Twitter, Facebook, Instagram, etc.) o webs de CRUÏLLA y grupo SM en todo el mundo.</p> <p>5. CRUÏLLA se reserva el derecho de retirar de la promoción aquellas participaciones (i) cuya temática y características no se ajusten o infrinjan de cualquier forma las presentes bases; (ii) cuyos contenidos sean ilícitos o contrarios a la buena fe y al orden público; (iii) que tengan carácter racista, xenófobo, pornográfico, de apología del terrorismo o atentatorio</p>

<p>drets humans; (iv) que atemptin contra la imatge i reputació de CRUÏLLA o de tercers (v) que atemptin contra els drets de Propietat Intel·lectual, Industrial, d'imatge, honor o d'altres de CRUÏLLA o de tercers.</p>	<p>contra los derechos humanos; (iv) que atenten contra la imagen y reputación de CRUÏLLA o de terceros (v) que atenten contra los derechos de Propiedad Intelectual, Industrial, de imagen, honor u otros de CRUÏLLA o de terceros.</p>
<p>6. Les dades dels comptes de Twitter dels participants seran tractades per CRUÏLLA (pot consultar les seves dades a la Política de Privacitat de la pàgina web Llegir Cruïlla) amb la finalitat de garantir la correcta gestió del concurs, sent la base legal per a aquest tractament el desenvolupament eficaç de les relacions.</p>	<p>6. Los datos de las cuentas de Twitter de los participantes serán tratados por CRUÏLLA (puede consultar sus datos en la Política de Privacidad de su web Llegir Cruïlla) con la finalidad de garantizar la correcta gestión del concurso, siendo la base legal para ese tratamiento el eficaz desarrollo de las relaciones.</p>
<p>Podran existir tractaments fora del territori nacional, sempre amb la garantia, en aquest cas, d'un nivell de protecció adequat segons la llei.</p>	<p>Podrán existir tratamientos fuera del territorio nacional, quedando garantizado siempre, en ese caso, un nivel de protección adecuado según ley.</p>
<p>Els professors concursants podran accedir, rectificar i suprimir les dades, així com exercitar altres drets legals, dirigint-se per escrit al Delegat de Protecció de Dades de SM (dpo@grupo-sm.com).</p>	<p>Los profesores concursantes podrán acceder, rectificar y suprimir los datos, así como ejercitar otros derechos legales, dirigiéndose por escrito al Delegado de Protección de Datos de SM (dpo@grupo-sm.com).</p>
<p>Per a més informació, pot consultar la Política de Privacitat de Llegir Cruïlla (https://www.llegircruilla.cat/politica-de-privadesa/)</p>	<p>Para más información, puede consultar la Política de Privacidad de Llegir Cruïlla (https://www.llegircruilla.cat/politica-de-privadesa/).</p>
<p>7. Twitter no forma part de la promoció, ni CRUÏLLA té cap relació amb aquesta empresa, oferint aquesta via només com un canal de comunicació.</p>	<p>7. Twitter no forma parte de la promoción, ni CRUÏLLA tiene relación alguna con dicha empresa, ofreciendo esa vía solo como un canal de comunicación.</p>
<p>En conseqüència, serà responsabilitat exclusiva de cada concursant conèixer i acceptar les condicions d'alta i protecció de dades vigents d'aquesta xarxa social, així com d'obtenir el corresponent permís dels seus pares o representant legal, en cas de ser menors de 14 anys; en aquest supòsit, per a poder optar al premi CRUÏLLA podrà exigir l'acreditació d'aquest consentiment patern.</p>	<p>En consecuencia, será responsabilidad exclusiva de cada concursante conocer y aceptar las condiciones de alta y protección de datos vigentes de dicha red social, así como de obtener el correspondiente permiso de sus padres o representante legal, en caso de ser menores de 14 años; en ese supuesto, para poder optar al premio CRUÏLLA podrá exigir la acreditación de dicho consentimiento paterno.</p>
<p>8. Les dues publicacions que, a las 23.59 horas del 12 d'abril de 2019, hagin obtingut més retweets, seran les guanyadores i obtindran com a premi una Smartbox "Sabors del Japó", (veure característiques a: https://www.smartbox.com/es/nuestr</p>	<p>8. Las dos publicaciones que, a las 23.59 horas del 12 de abril de 2019, hayan obtenido más retweets, serán los ganadores y obtendrán como premio una Smartbox "Sabores de Japón" (ver características en: https://www.smartbox.com/es/nuestr</p>

[as-smartbox/gastronomia/v969-sabores-de-japon.html](https://www.as-smartbox/gastronomia/v969-sabores-de-japon.html)).

El premi no podrà canviar-se pel seu valor en metàl·lic i estarà subjecte, si escau, a retenció o ingrés a compte, segons sigui procedent, de conformitat amb el que es preveu en la legislació vigent de l'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques i de l'Impost de societats.

9. El resultat del concurs es farà públic a través de la compte de Twitter de l'autora @FlaviaCompany i es comunicarà personalment als premiats a través del compte de Twitter amb el qual hagi participat. Si en cinc (5) dies no s'aconseguís, per causes alienes a CRUÏLLA, contactar amb algun d'ells, o si no complís amb els requisits exigits en aquestes bases, el premi en qüestió podria quedar desert.

10. Pel fet de participar, els concursants accepten aquestes bases i el criteri de CRUÏLLA per a la resolució de qualsevol controvèrsia que pogués sorgir en relació amb el desenvolupament de la promoció. Igualment, autoritzen la utilització del seu nom i imatge en la difusió d'aquesta, per qualsevol mitjà.

11. Les bases d'aquesta promoció es troben depositades a la Notaria Saucatroncoso (C/ Màrtires, 25, 1º Dcha. i Local Izqda., 28660 Boadilla del Monte, Madrid), i s'hi pot accedir tant des de la web <https://www.llegircruilla.cat/> com de l'arxíu Àbaco (www.notariado.org).

[as-smartbox/gastronomia/v969-sabores-de-japon.html](https://www.as-smartbox/gastronomia/v969-sabores-de-japon.html)).

El premio no podrá canjearse por su valor en metálico y estará sujeto, en su caso, a retención o ingreso a cuenta, según proceda, de conformidad con lo previsto en la legislación vigente del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas y del Impuesto sobre Sociedades.

9. El resultado del concurso se hará público a través de la cuenta de Twitter de la autora @FlaviaCompany y se comunicará personalmente a los premiados a través de la cuenta de Twitter con la que haya participado. Si en cinco (5) días no se lograra, por causas ajenas a CRUÏLLA, contactar con alguno de ellos, o si no cumpliera con los requisitos exigidos en estas bases, el premio en cuestión podrá quedar desierto.

10. Por el hecho de participar, los concursantes aceptan estas bases y el criterio de CRUÏLLA para la resolución de cualquier controversia que pudiera surgir en relación con el desarrollo de la promoción. Igualmente, autorizan la utilización de su nombre e imagen en la difusión de la misma, por cualquier medio.

11. Las bases de esta promoción se encuentran depositadas en la Notaría Saucatroncoso (C/ Mártires, 25, 1º Dcha. y Local Izqda., 28660 Boadilla del Monte, Madrid), y puede accederse a ellas tanto a través de la web <https://www.llegircruilla.cat/> como del archivo Àbaco (www.notariado.org).

